

IRAGARPENA, Miramón Areako 36.1 sektoreko Plan Partzialaren behin-betiko onespenari buruzkoa. 8099

### **BERGARAKO UDALA**

IRAGARPENA, Planeamendurako Arau Subsidiario-ei buruzkoa. 8099

### **HONDARRIBIKO UDALA**

IRAGARPENA, Ferran Txiki Etxerako Xehetasun Azterketaren hasiera bateko onespenari buruzkoa. 8100

IRAGARPENA, Kanpiñako zenbait lurzatitarako Xehetasun Azterketaren hasiera bateko onespenari buruzkoa. 8100

ANUNCIO relativo a la aprobación definitiva del Plan Parcial del Sector 36.1 del Área de Miramón. 8099

### **AYUNTAMIENTO DE BERGARA**

ANUNCIO relativo a las Normas Subsidiarias de Planeamiento. 8099

### **AYUNTAMIENTO DE HONDARRIBIA**

ANUNCIO relativo a la aprobación inicial del Estudio de Detalle de Villa Ferran Txiki. 8100

ANUNCIO relativo a la aprobación inicial del Estudio de Detalle para parcelas de la Campiña. 8100

## **Xedapen Orokorrak**

### **HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA**

#### **2841**

201/1993 DEKRETUA, uztailaren 6ko, Euskal Autonomi Elkarteo unibertsitatez kanpoko ikastetxeetako ordezkartzia-organu goreneta guraso eta ikasleen partaidetzarako gutxienezko ehunekoak zehaztu eta lanbide hezkuntza, batxilergo teknikoa edo plastika arteak eta diseinua ematen dituzten ikastetxeekin zerikusia duten sindikatu edo enpresari elkarrekin edo bestelako erakundeen partaidetza arautzen duena.

Euskal Eskola Publikoari buruzko otsailaren 19ko 1/1993 Legearen Aldi Baterako Erabakietatik Lehenengoa lehenengo idaztian xedatzen duenez, Legea indarrean jarri ondorengo hiru hilabeteren barruan -eta 1993ko otsailaren 26an jarri zen indarrean-, lege honen 32.2 ataleko e) puntuaren ohartemandako araudi-erabakia onartuko du Jaurlaritzak. Euskal Autonomi Elkarteo unibertsitatez kanpoko ikastetxeetako ordezkartzia-organu goreneta guraso eta ikasleen partaidetzarako gutxienezko ehunekoak arau bidez zehaztea eskatzen du atal horrek; baina, nolanahi ere, atal horretan aipatzent diren taldeen kopuruari dagozkionetan, bertan zehaztutako gutxienezko mugapenari eutsiko zaio.

1/1993 Legean Euskal eskola publikorako zehaztutako helburuei atxikiz, gurasoak eta ikasleak ikastetxe publikoen kudeaketan demokratikoki partehartzeko eskubideaz baliatzea sustatu eta bermatu nahi da bai eta zentruen autonomiarako erizpide eraginkorra lortzeko bideak ematea ere; eta hori guztiori, Administrazioak ikastetxe horien gainean egin behar duen arta murriztu gabe, eskola publikoak bilatzen dituen xede orokorrak sistema osoan lortzeko bide eman dezaten

## **Disposiciones Generales**

### **DEPARTAMENTO DE EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION**

#### **2841**

DECRETO 201/1993, de 6 de julio, por el que se determinan los porcentajes mínimos que representan la participación de los padres y de los alumnos en los Organos máximos de representación de los centros docentes públicos no universitarios de la Comunidad Autónoma del País Vasco Y se regula la participación de organizaciones sindicales, empresariales y de otras entidades relacionadas con los centros que imparten formación profesional, bachilleratos técnicos o artes plásticas y diseño.

La Disposición Transitoria Primera de la Ley 1/1993, de 19 de febrero, de la Escuela Pública Vasca, preceptúa en su apartado primero que en el plazo de tres meses desde su entrada en vigor, que tuvo lugar el 26 de febrero de 1993, el Gobierno aprobará la norma a que se refiere el artículo 32.2, apartado e) de la misma, el cual insta a determinar reglamentariamente los porcentajes mínimos que representen la participación de los padres y de los alumnos en los Organos máximos de representación de los centros públicos no universitarios de la Comunidad Autónoma del País Vasco, respetándose a su vez y, en todo caso, el límite mínimo establecido en dicho artículo para el conjunto de los colectivos a que el mismo se refiere.

En consonancia con los fines de la escuela pública vasca definidos en la Ley 1/1993, se trata de promover y garantizar el ejercicio del derecho a la participación democrática de los padres y de los alumnos en la gestión de los centros públicos, así como posibilitar la realización de un principio efectivo de autonomía de los centros, sin perjuicio del adecuado control que la Administración debe mantener sobre los mismos como garante de unos mínimos necesarios que posibiliten el

eta, funtsean, beharrezko diren gutxienezko baldintzen bermabidea Administrazioa bera baita.

Bestalde, 1/1993 Legearen 32.3 atalak, in fine, ohar-tematen duenez, lanbide hezkuntza, batxilero tekniko edo plastika artelan eta diseinu irakaskuntzak ematen dituzten zentruetan sindikatuen eta empresarien era-kundeen bai eta bestelako erakundeen ordezkaritzagovan gorenek parte hatzeko modua arau bidez egingo da. Beraz, horrelako zentruetan ondorengoa bermatu nahi da: alde batetik, eskola taldekoak betebetean ez diren baina nolabait bertan eragina duten edo izan dezaketen taldeek partaidetza aski izatea eta, beste aldetik, ordezkaritza-organo gorena osatzeko zentruek duten autonomiako oinarri-erizpideari eustea, Euskal Eskola Publikoari buruzko Legearen 32.3 atalak finkatzen dituen mugapenen kaltetan gabe.

Ondorioz, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuaren proposamenez, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 1993ko uztailaren 6an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe.

#### XEDATU DUT:

*1. atala.- 1.- Dekretu honek ondorengoak ditu xede:*

a) Euskal Eskola Publikoari buruzko 1/1993 Legearen 32.2 atalak, e) idazatian, aipatzen duen guraso eta ikasleen partaidetzako gutxienekeko ehunekoak zehaztea.

b) Lanbide hezkuntza, batxilero teknikoa edo plastika arteak eta diseinua ematen dituzten ikastetxeetan Euskal Eskola Publikoari buruzko Legearen 32.3 atalak in fine aipatzen dituen antolakunde eta erakundeen partaidetza zehaztea.

2.- Euskal Autonomi Elkarteko unibertsitatez kanpoko eskola ematen duten ikastetxe publikoek aplikatuko zaie Dekretu hau, 1/1993 Legearen 1. ataleko lehenengo eta bigarren idazatietan esaten deneantxe.

*2. atala.- Euskal eskola publikoko unibertsitatez kanpoko ikastetxeetan ikasleek eta horien gurasoek Ikastetxeko Ordezkaritza-Organu Gorenean izan beharreko ordezkaritza ehunekoak ez dira izango I. Eraskinean adierazitakoetatik beherakoak Ikastetxe moeta bakoitzeko.*

*3. atala.- Nolanahi ere, ikasleen eta horien gurasoen ordezkari kopurua Ikastetxeko Ordezkaritza-Organu Gorenean izango da, gutxienez, Organu horren kide kopuru osoaren ehuneko berrogeita hamarrekooa.*

*4. atala.- 1.- Lanbide hezkuntza, batxilero teknikoa edo artelan plastiko eta diseinu irakaskuntzak ematen dituzten zentruen ordezkaritza-organo gorennetan, atal honetan ezarritako moduan, sindikatuen eta empresarien antolakundeek partehartuko dute, bai eta irakaskuntza horiekin zerikusia duten erakundeek ere.*

logro para todo el sistema de los fines generales que la escuela pública persigue.

Por otro lado, el artículo 32.3 in fine de la Ley 1/1993 preve un desarrollo reglamentario de la participación en los Organos máximos de representación de las organizaciones sindicales y empresariales, así como de otras entidades en los centros que imparten formación profesional, bachilleratos técnicos o enseñanzas de artes plásticas y diseño. Se pretende por tanto garantizar en este tipo de centros, por un lado, la participación suficiente de sectores que sin ser en sentido estricto parte integrante de la comunidad escolar de algún modo inciden o pueden incidir en la misma, y, por otro, el principio de autonomía de los centros para componer el Organo máximo de representación que consideren más adecuado, sin perjuicio del respeto a los límites mínimos que establece el artículo 32.3 de la Ley de la Escuela Pública Vasca.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 6 de julio de 1993.

#### DISPONGO:

*Artículo 1.- 1.- Es objeto del presente Decreto:*

a) La determinación de los porcentajes mínimos de participación de los padres y de los alumnos a que se refiere el artículo 32.2, apartado e) de la Ley 1/1993, de la Escuela Pública Vasca.

b) Determinar la participación de las organizaciones y entidades a las que se refiere el artículo 32.3 in fine de la ley de la Escuela Pública Vasca en los centros que imparten formación profesional, bachilleratos técnicos, así como en los que se imparten las enseñanzas de artes plásticas y diseño.

2.- El presente Decreto se aplicará a los centros públicos que imparten enseñanza no universitaria en la Comunidad Autónoma del País Vasco, en los términos establecidos por los apartados primero y segundo del artículo 1 de la Ley 1/1993.

*Artículo 2.- En los centros docentes no universitarios de la escuela pública vasca los porcentajes de representación de los alumnos y de los padres de alumnos en el Organo Máximo de Representación del Centro no podrán ser inferiores a los señalados en el Anexo I de este Decreto para cada tipo de Centro.*

*Artículo 3.- En cualquier caso la suma de los representantes de los alumnos y de los padres de alumnos en el Organo Máximo de Representación del Centro supondrá, como mínimo, el cincuenta por ciento del número total de componentes de dicho Organo.*

*Artículo 4.- 1.- En los Organos máximos de representación de los centros que imparten formación profesional, bachilleratos técnicos, así como en los que se imparten las enseñanzas de artes plásticas y diseño participarán, en los términos establecidos en el presente artículo, las organizaciones sindicales y empresariales, así como aquellas entidades relacionadas con estas enseñanzas.*

2.- Partaidetza horretarako eta ez bestetarako, alor-ka banatuta, honela zehazten dira erakunde horiek:

a) Sindikatuen antolakundeak: Euskal Autonomi Elkartean ordezkaritzarik handiena duten sindikatuak.

b) Enpresarien antolakundeak: aurreko atalean aipatzen diren irakaskuntzkin zerikusia izan eta ikastetxeak eragina duen eskualdean garrantzia dutenak.

c) Erakundeak: aurreko atalean aipatzen diren irakaskuntzkin zerikusia izan eta ikastetxearen eragin-eskualdean garrantzia duten iraskunde, enpresa, elkartea edo pertsona juridikoak, publikoak zein pribatuak.

3.- Sindikatu eta enpresari antolakundeen bai eta aipatutako irakaskuntzkin zerikusia duten erakundeen ordezkari kopurua ez da izango Ikastetxeko ordezkaritz-a-organu goreneko kide kopuru osoaren ehuneko hamabostetik gorakoa.

Ehuneko horretatik Ikastetxeak zehaztuko du alor bakotzeko partaidetza-maila eta ez da nahitaezkoa izango guztiek ordezkari izatea.

#### ALDIBATERAKO XEDAPENA

Hezkuntza sistemaren antolaketa berria aplikatzeko egutegia zehazten den artean eta, ondorioz, sistema zaharra eta berriaren irakaskuntzak batera dauden bitartean, Dekretu honen II. Eraskinean adierazitako kidekotasunak hartuko dira kontutan, Ikastetxe bakotza I. Eraskinean adierazitako moetetan sartu ahal izateko eta ez beste edozertarako.

#### AZKEN XEDAPENAK

*Lehenengoa.*- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuari baimena ematen zaio Dekretu honetan ohartemandakoa garatzeko arauak eman ditzan.

*Bigarrena.*- Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarien argitara dadin egunaren biharamunean hartuko du indarra Dekretu honek.

Vitoria-Gasteizen, 1993ko uztailak 6.

Lehendakaria,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburua,  
FERNANDO BUESA BLANCO.

2.- A los meros efectos de esta participación, distri-buida por sectores, se entiende por:

a) Organizaciones sindicales: los sindicatos más representativos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

b) Organizaciones empresariales: aquellas que tengan relación con las enseñanzas a las que se refiere el apartado anterior, y sean relevantes en la zona de influencia del centro docente.

c) Entidades: aquellas instituciones, empresas, asocia-ciones o personas jurídicas, públicas o privadas, que tengan relación con las enseñanzas a las que se refiere el apartado anterior y sean relevantes en la zona de influencia del centro docente.

3.- El conjunto de los representantes de las organiza-ciones sindicales y empresariales, así como de las entidades relacionadas con estas enseñanzas no podrá superar el quince por ciento del número total de componen-tes del Organo máximo de representación del Centro.

De dicho porcentaje, el Centro determinará el grado de participación de cada sector, sin que necesariamente deban estar representados todos ellos.

#### DISPOSICION TRANSITORIA

En tanto se desarrolle el calendario de aplicación de la nueva ordenación del sistema educativo y, consiguientemente, coexistan las enseñanzas del nuevo sistema con las del sistema anterior, se tendrán en cuenta las equivalencias señaladas en el Anexo II de este Decreto a los únicos efectos de incluir a cada Centro en alguno de los tipos señalados en el Anexo I.

#### DISPOSICIONES FINALES

*Primera.*- Se faculta al Consejero de Educación, Uni-versidades e Investigación para dictar normas en desa-rrollo de las previsiones de este Decreto.

*Segunda.*- El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 6 de julio de 1993.

El Lehendakari,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.  
El Consejero de Educación, Universidades e Investigación,  
FERNANDO BUESA BLANCO.

## I. ERASKINA

IKASTETXEKO ORDEZKARITZA-ORGANO GORENEAN IKASLEEK ETA HORIEN GURASOEK PARTE HARTZEKO GUTXIENEKO EHUNEKOAK

IKASTETXE MOETA	IKASLEAK	IKASLEEN GURASOAK
A	0	50
B	5	35
C	10	30
D	20	20
E	20	20
F	25	15
G	50	0
H	50	0
I	30	10
J	50	0
K	5	35
L	15	25
LL	25	15
M	20	20
N	50	0
Ñ	20	20
O	25	15
P	50	0

## ANEXO I

PORCENTAJES MINIMOS DE PARTICIPACION DE LOS ALUMNOS Y DE LOS PADRES DE ALUMNOS EN EL ORGANO MAXIMO DE REPRESENTACION DEL CENTRO

TIPO DE CENTRO	ALUMNOS	PADRES DE ALUMNOS
A	0	50
B	5	35
C	10	30
D	20	20
E	20	20
F	25	15
G	50	0
H	50	0
I	30	10
J	50	0
K	5	35
L	15	25
LL	25	15
M	20	20
N	50	0
Ñ	20	20
O	25	15
P	50	0

## IKASTETXE MOETAK

A: Haur Hezkuntza eta/edo Lehen Mailako Hezkuntza eta/edo Hezkuntza Berezia baino ematen ez dutenak.

B: Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako lehenengo zikloa behin-behingoz ematen duten Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak.

C: Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza baino ematen ez duten Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeak.

D: Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzarekin batera Batxilergoa eta/edo Erdi edo Goi-Mailako Berariazko Lanbide Heziketa ematen duten Ikastetxeak.

E: Batxilergoa eta/edo erdi-mailako Berariazko Lanbide Heziketa baino ematen ez duten Bigarren Hezkuntzako Ikastegiak.

F: Goi mailako Berariazko Lanbide Heziketarekin batera erdi mailako Berariazko Lanbide Heziketako irakaskuntzak eta/edo Batxilergoa eman dituzten baina Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza ematen ez duten ikastetxeak.

G: Goi mailako Berariazko Lanbide Heziketa baino ematen ez duten Ikastetxeak.

H: Helduen Hezkuntza Iraunkorreko Ikastetxeak.

I: Hizkuntz Eskola Ofizialak.

J: Arte Dramatikoko Ikastetxeak.

K: Oinarrizko mailako irakaskuntzak baino ematen ez dituzten Musika Kontserbatorioak eta Dantza Eskolak.

L: Oinarrizko mailako irakaskuntzak eta erdi mailako irakaskuntzak batera ematen dituzten Musika Kontserbatorioak eta Dantza Eskolak.

LL: Oinarrizko, erdi eta goi mailako irakaskuntzak batera ematen dituzten Musika Kontserbatorioak eta Dantza Eskolak.

M: Erdi mailako irakaskuntzak batera ematen dituzten Musika Kontserbatorioak eta Dantza Eskolak.

N: Goi mailako irakaskuntzak baino ematen ez dituzten Musika Kontserbatorioak eta Dantza Eskolak.

Ñ: Erdi Mailako Berariazko Heziketako Zikloei dagozkien irakaskuntzak baino ematen ez dituzten Arte Plastikoetako eta Diseinuko Eskolak.

O: Erdi eta Goi-Mailako Berariazko Heziketako Zikloei dagozkien irakaskuntzak batera ematen dituzten Arte Plastikoetako eta Diseinuko Eskolak.

P: Goi Mailako Berariazko Heziketako Zikloei dagozkien irakaskuntzak baino ematen ez dituzten Arte Plastikoetako eta Diseinuko Eskolak.

## TIPOS DE CENTRO

A: Centros que imparten exclusivamente enseñanzas de Educación Infantil y/o Educación Primaria y/o Educación Especial.

B: Centros de Educación Primaria en los que se imparte provisionalmente el primer ciclo de la Educación Secundaria Obligatoria.

C: Centros de Educación Secundaria que imparten exclusivamente Educación Secundaria Obligatoria.

D: Centros de Enseñanza Secundaria que imparten simultáneamente Educación Secundaria Obligatoria junto con Bachillerato y/o Formación Profesional Específica de grado medio o superior.

E: Centros de Enseñanza Secundaria que imparten exclusivamente Bachillerato y/o Formación Profesional Específica de grado medio.

F: Centros de Enseñanza Secundaria que imparten simultáneamente Formación Profesional Específica de grado superior junto con enseñanzas de Formación Profesional Específica de grado medio y/o Bachillerato pero no imparten Educación Secundaria Obligatoria.

G: Centros que imparten exclusivamente enseñanzas de Formación Profesional Específica de grado superior.

H: Centros de Educación Permanente de Adultos.

I: Escuelas Oficiales de Idiomas.

J: Escuelas de Arte Dramático.

K: Conservatorios de Música y Escuelas de Danza que imparten exclusivamente enseñanzas de grado elemental.

L: Conservatorios de Música y Escuelas de Danza que imparten simultáneamente enseñanzas de grado elemental y enseñanzas de grado medio.

LL: Conservatorios de Música y Escuelas de Danza que imparten simultáneamente enseñanzas de grado elemental, grado medio y grado superior.

M: Conservatorios de Música y Escuelas de Danza que imparten exclusivamente enseñanzas de grado medio.

N: Conservatorios de Música y Escuelas de Danza que imparten exclusivamente enseñanzas de grado superior.

Ñ: Escuelas de Artes Plásticas y Diseño que imparten exclusivamente enseñanzas correspondientes a Ciclos de Formación Específica de Grado Medio.

O: Escuelas de Artes Plásticas y Diseño que imparten simultáneamente enseñanzas correspondientes a Ciclos de Formación Específica de grado medio y de grado superior.

P: Escuelas de Artes Plásticas y Diseño que imparten exclusivamente enseñanzas correspondientes a ciclos de Formación Específica de grado superior.

## II. ERASKINA

**HEZKUNTZA SISTEMA BERRIKO IRAKASKUNTZEN ETA AURREKO SISTEMAKO IRAKASKUNTZEN  
ARTEKO KIDEKOTASUNAK, I. ERASKINEAN ADIERAZITAKOETATIK DAGOKION IKASTETXE MOETA  
ZEHAZTEKO XEDEZ**

Aurreko sistema eta esperimentala	Sistema Berria
Eskolaurreko hezkuntza .....	Haur Hezkuntza
OHOko 1., 2., 3., 4., 5. eta 6. maila .....	Lehen Mailako Hezkuntza
OHOko 7. eta 8. maila .....	Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 1. Zikloa
BBBko 1. eta 2. maila .....	Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 2. Zikloa
1. mailako L.H.ko 1. eta 2. <sup>a</sup> .....	Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 2. Zikloa
IEEko lehenengo Zikloko 1. eta 2. <sup>a</sup> .....	Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 2. Zikloa
BBBko 3. <sup>a</sup> eta UBI .....	Batxilergoa
IEEko bigarren zikloko 1. eta 2. <sup>a</sup> .....	Batxilergoa
2. mailako LHko 1., 2. eta 3. <sup>a</sup> .....	Erdi Mailako Lanbide Heziketa
2. Mailako Moduluak .....	Erdi Mailako Lanbide Heziketa
3. Mailako Moduluak .....	Goi Mailako Lanbide Heziketa
Plastika Arteetako eta Disenuko ikastaro amankomunak .....	Erdi Mailako Plastika Arteetako eta Diseinuko irakaskuntzak
Plastika Arteetako eta Disenuko espezialitateko ikastaroak .....	Goi Mailako Plastika Arteetako eta Diseinuko irakaskuntzak

*ANEXO II*

*EQUIVALENCIAS ENTRE LAS ENSEÑANZAS DEL NUEVO SISTEMA EDUCATIVO Y LAS ENSEÑANZAS  
DEL SISTEMA ANTERIOR A LOS EFECTOS DE DETERMINAR EL TIPO DE CENTRO  
CORRESPONDIENTE SEÑALADO EN EL ANEXO I*

*Sistema anterior y experimental**Educación Preescolar* .....*1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 5.º y 6.º de EGB* .....*7.º y 8.º de E.G.B.* .....*1.º y 2.º de B.U.P.* .....*1.º y 2.º de F.P. de 1.er grado* .....*1.º y 2.º del 1.er Ciclo de R.E.M.* .....*3.º de B.U.P. y C.O.U.* .....*1.º y 2.º del 2.º Ciclo de R.E.M.* .....*1.º, 2.º y 3.º de F.P. de 2.º grado* .....*Módulos de Nivel 2* .....*Módulos de Nivel 3* .....*Cursos comunes de Artes Plásticas  
y Diseño* .....*Cursos de especialidad de Artes Plásticas  
y Diseño* .....*Sistema Nuevo**Educación Infantil**Educación Primaria**1.er Ciclo de Educación  
Secundaria Obligatoria**2.º Ciclo de Educación  
Secundaria Obligatoria**2.º Ciclo de Educación  
Secundaria Obligatoria**2.º Ciclo de Educación  
Secundaria Obligatoria**Bachillerato**Bachillerato**Formación Profesional  
de grado medio**Formación Profesional  
de grado medio**Formación Profesional  
de grado superior**Enseñan. de Artes Plásticas  
y Diseño de Grado Medio**Enseñan. de Artes Plásticas  
y Diseño de Grado Superior*